

RTM CT

Filtre à sable

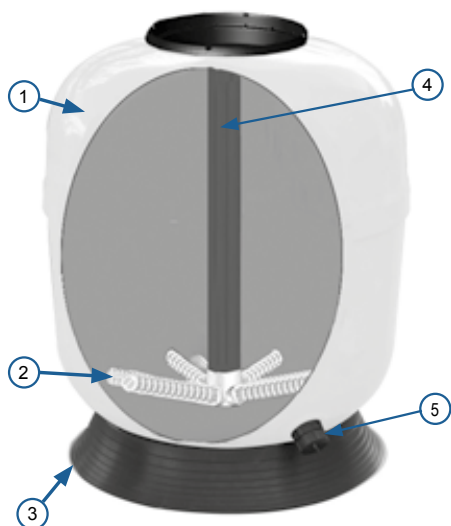
T-500 / T-610-A / T-610-B / T-760-B



NOTICE D'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION

(à lire attentivement et à conserver pour utilisation ultérieure)

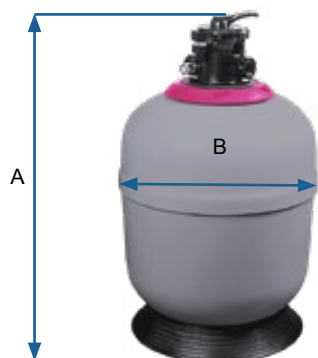
1. CONSEILS D'INSTALLATION.....	4
1.1 Installation type.....	4
2. ASSEMBLAGE DU FILTRE	5
3. FONCTIONS DE LA VANNE MULTIVOIES	6
4. CONSEILS D'UTILISATION.....	7
4.1 Lavage du filtre	8
4.1.1 La pression du filtre est inférieure à l'aiguille bleue	8
4.1.2 La pression du filtre est supérieure à la zone verte	8
5. MISE EN HIVERNAGE DE L'INSTALLATION.....	9
6. GARANTIE	10



REPÈRE	NOMBRE	DÉSIGNATION DES COMPOSANTS
1	1	Cuve
2	6	Crépines barreaux
3	1	Socle
4	1	Collecteur
5	1	Purge basse
6	1	Ecrou de couvercle (vendu avec la vanne)
7	1	Vanne TOP 1" 1/2 (conditionné séparément)
8	1	Couvercle TOP 1" 1/2 (vendu avec la vanne)
9	1	Manomètre (vendu avec la vanne)
10	1	Joint torique 458,12 x 5,33 mm (vendu avec la vanne)
11	1	Joint de couvercle 230 x 8 mm (vendu avec la vanne)

FILTRE	Ø 500	Ø 610	Ø 760
Charge filtrante (kg)*	75 (dont 25 kgs de gravier)	125 (dont 25 kgs de gravier)	250 (dont 50 kgs de gravier)
Surface filtrante (m ²)	0,2	0,28	0,44
Pression d'utilisation (bars)	1,6	1,6	1,6
Pression maximale de service (selon EN 16713-1)	2	2	2
Vitesse de filtration selon NF P 90-30 2 (m ³ /h/m ²)	50	50	50
Débit maxi (m ³ /h)	10	14	22

* Granulométrie : Sable 0,6/1,25 - Gravier 2,0/4,0



FILTRE	VANNE	A	B
Ø 500	1" 1/2	1029	503
Ø 610-A	1" 1/2	1039	612
Ø 610-B	2"	1080	612
Ø 760	2"	1220	762

1. CONSEILS D'INSTALLATION

Il est fortement conseillé d'installer l'ensemble de filtration au-dessous du niveau d'eau de la piscine. Dans le cas où le filtre est installé au-dessus du niveau d'eau, il est impératif de poser sur l'aspiration un clapet anti-retour visible.

- Prévoir une surface au sol d'environ 1200 mm x 1200 mm.
- Dans la mesure du possible, positionner le tableau de commandes électriques le plus près possible de la vanne multivoies afin de faciliter les manipulations.
- Afin d'éviter les vibrations et les effets possibles de résonance, nous vous recommandons d'intercaler entre le socle de la pompe et le sol sur lequel elle repose, une plaque de caoutchouc souple.

1.1 Installation type

A - B : Skimmer

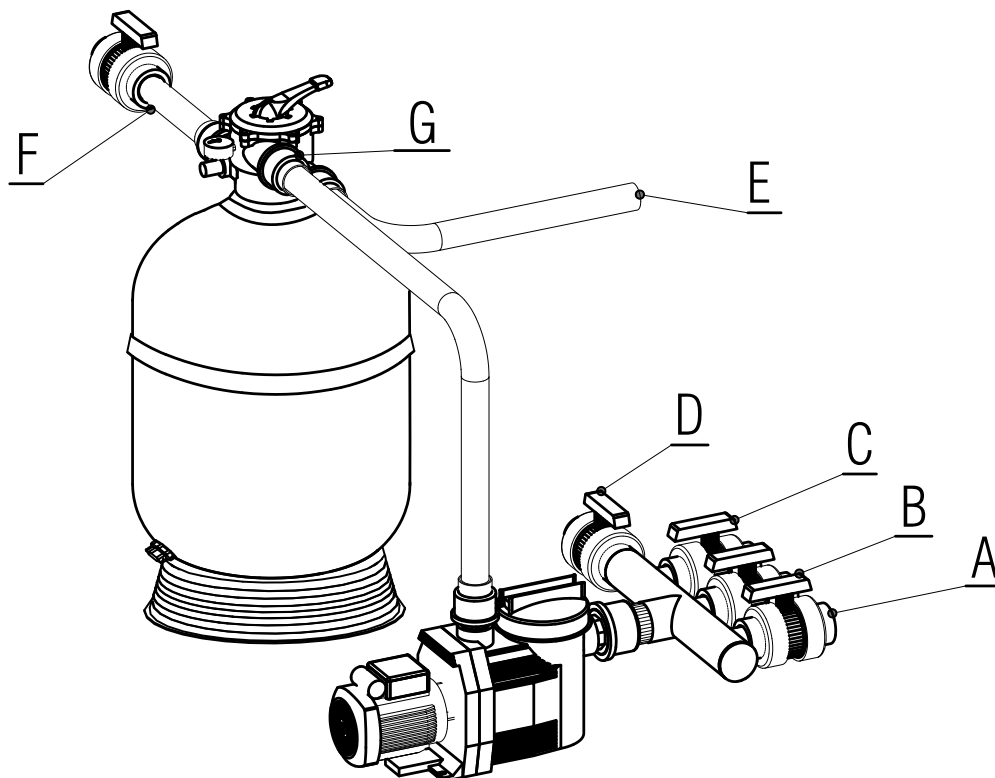
C : Bonde de fond

D : Prise de balai

E : Refoulement

F : Evacuation

G : Vanne



2. ASSEMBLAGE DU FILTRE

1



Passer le collecteur dans le filtre et y visser les crépines sans trop les serrer.

2



Vérifier que la purge de vidange soit fermée.

Remplir d'eau à 5 cm au-dessus des crépines.

3



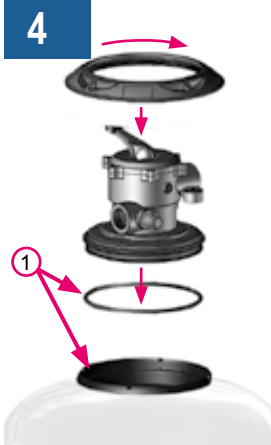
Positionner le centreur sur le collecteur.

Verser la charge de sable (granulométrie 0,6/1,25) avec précaution afin d'éviter de casser les crépines.

Dévisser la bague.

Enlever le centreur.

4

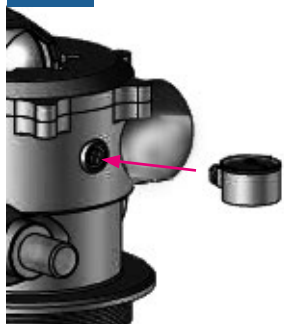


Insérer le joint Ø 230 X 8 (Rep 1) dans la gorge du couvercle.

Monter l'ensemble couvercle / Vanne dans le filtre.

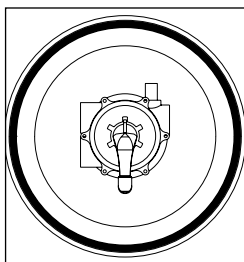
Visser l'écrou de couvercle modérément à la main.

5

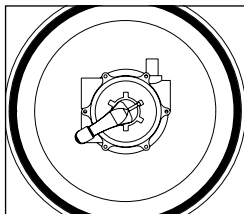


Monter le manomètre sur la vanne avec du Téflon. (Attention un serrage trop important peut endommager la vanne de façon irréversible).

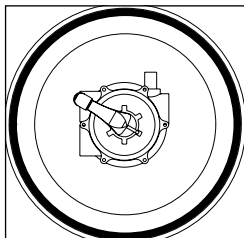
3. FONCTIONS DE LA VANNE MULTIVOIES



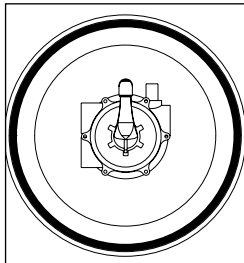
FILTRATION : Position habituelle de la vanne. L'eau venant de la pompe traverse le filtre de haut en bas et retourne à la piscine.



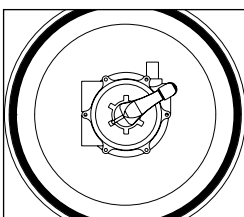
VIDANGE : L'eau venant de la pompe va directement à la vidange sans passer par le filtre.



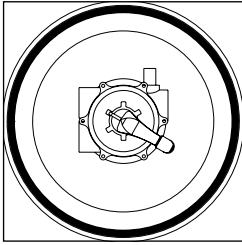
FERMÉ : Aucune circulation n'est possible. Veiller à ce que la pompe ne fonctionne jamais dans cette position.



LAVAGE : L'eau venant de la pompe traverse le filtre de bas en haut, puis part à la vidange entraînant avec elle les impuretés retenues par le filtre.



CIRCULATION : L'eau venant de la pompe retourne directement à la piscine sans passer par le filtre.



RINÇAGE : L'eau venant de la pompe traverse le filtre de haut en bas et part vers la vidange.

ATTENTION !

Lors des changements de position de la vanne multivoies, la pompe doit toujours être arrêtée, sans quoi le filtre risque d'être gravement endommagé et sa garantie annulée

4. CONSEILS D'UTILISATION

IMPORTANT !

Lors de la première mise en service du filtre, bien observer le sens de circulation de l'eau : en position "Filtration", l'eau doit traverser le filtre de haut en bas. Si les tuyauteries ont été inversées au montage, ou si la vanne multivoies présente un défaut, l'eau va traverser le filtre de bas en haut, et il en résultera obligatoirement et très rapidement une détérioration de la cuve et des crépines. Les signes significatifs d'un montage inversé sont :

- une pression faible au manomètre.
- un débit qui chute rapidement même après un lavage de filtre bien que le préfiltre de la pompe soit propre.
- une eau de piscine toujours trouble.

Durée de fonctionnement de la filtration

La durée de filtration correspond au passage virtuel du volume d'eau total au travers du filtre. En piscine familiale, le temps de recyclage admis est de 6 h minimum.

Nous recommandons en fonction de la température de l'eau :

- en dessous de 14° C : 5 à 6 h par jour.
- de 15° à 23° C : 6 à 8 h par jour.
- au-dessus de 23° C : 10 à 12 h par jour.

Plus la fréquentation de la piscine et la température sont importantes, plus il est nécessaire d'augmenter le temps de filtration.

Pour une efficacité optimale de la filtration, il est nécessaire de la faire fonctionner uniquement dans la journée (entre 8 h et 21 h) et d'une façon générale pendant les heures de baignade (un baigneur pollue 3 m³ d'eau).

4.1 Lavage du filtre

Lors de la première utilisation, il est impératif d'effectuer un lavage du filtre pour nettoyer et évacuer le trop-plein de sable ainsi que les impuretés contenues dans le sable.

Après cette opération, la vanne positionnée sur filtration et la pompe en fonctionnement, l'aiguille noire du manomètre indique une pression nominale à laquelle le filtre est soumis. Cette pression varie en fonction du débit de la pompe, de la pression statique et des pertes de charges dues aux canalisations.

Pour conserver en mémoire cette pression nominale, tourner le cadran du manomètre et aligner l'aiguille bleue sur l'aiguille noire.

On observe, après un certain temps de filtration une diminution du débit au refoulement. Cette diminution du débit est causée par l'encrassement progressif du filtre ou du préfiltre de pompe.

4.1.1 La pression du filtre est inférieure à l'aiguille bleue

Il faut procéder au nettoyage du préfiltre de la pompe et des paniers de skimmers. :

- Arrêter la pompe,
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "fermé",
- Fermer les vannes d'aspiration A, B, C, D (skimmers, bonde de fond) et de refoulement E,
- Ouvrir le préfiltre et en extraire le panier,
- Enlever toutes les impuretés par un nettoyage au jet,
- Remettre le panier en place,
- Remettre le couvercle du préfiltre en s'assurant que le joint est bien en place et qu'il y a de l'eau afin d'amorcer la pompe, nettoyer les paniers de skimmers.
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "FILTRATION",
- Ouvrir les vannes d'aspiration A, B, C, D (skimmers, bonde de fond) et de refoulement E,
- Mettre la pompe en fonctionnement,
- Purger le filtre.

Cette opération doit se faire après utilisation d'un balai fonctionnant sur l'aspiration, et au minimum une fois par semaine.

4.1.2 La pression du filtre est supérieure à la zone verte

Il faut procéder au nettoyage du filtre :

- Arrêter la pompe,
- Vérifier l'encrassement du préfiltre. (S'il est encrassé, nettoyer comme ci-dessus),
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "LAVAGE",
- Ouvrir la vanne 1/4 de tour (F) sur l'évacuation,
- Mettre le moteur en fonctionnement,
- Observer la couleur de l'eau au voyant de turbidité de la vanne 6 voies.

ATTENTION !

Il faut attendre quelques secondes pour que le nettoyage commence. (L'eau devient très trouble).

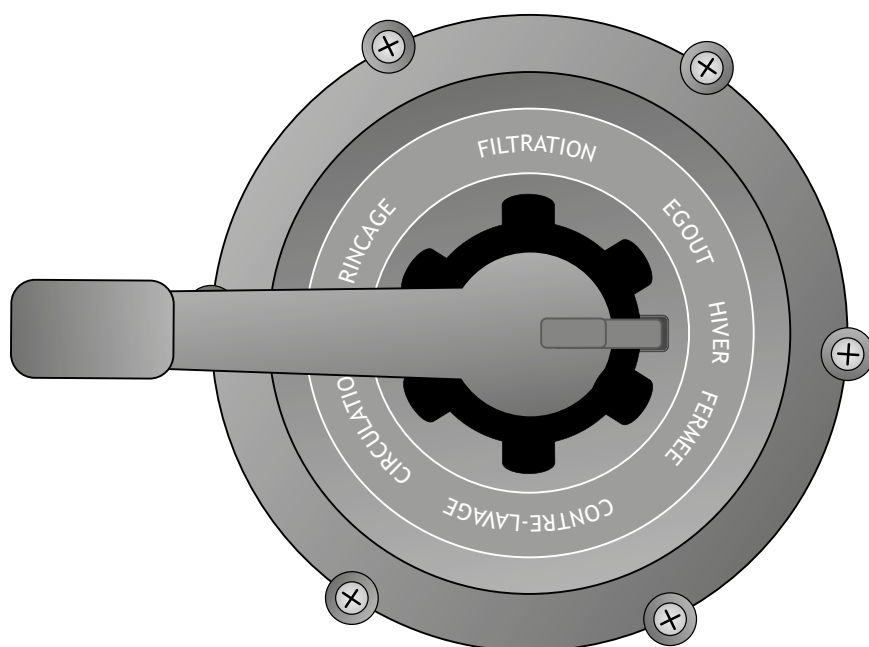
- Dès que l'eau, au voyant de turbidité, est claire, arrêter la pompe,
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "rinçage",
- Mettre la pompe en fonctionnement entre 20 et 30 secondes environ, cette opération a pour but d'évacuer les saletés restant dans la vanne principale et de stabiliser le sable,
- Arrêter la pompe,
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "FILTRATION",
- Remettre la pompe en fonctionnement,
- Fermer la vanne 1/4 de tour (F) sur l'évacuation.

Après ce lavage, l'aiguille noire doit être revenue sur l'aiguille de pression nominale, c'est-à-dire, sur l'aiguille bleue.

Si après un lavage (ou un deuxième éventuellement), la pression du manomètre ne redescend pas, faites appel à votre installateur.

5. MISE EN HIVERNAGE DE L'INSTALLATION

- Effectuer un lavage prolongé du filtre,
- Traiter le bassin avec des produits adaptés à l'hivernage,
- Faire tourner la filtration sur la position "CIRCULATION" pour homogénéiser les produits dans l'eau.
- Arrêter la pompe,
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "VIDANGE",
- Ouvrir la vanne sur évacuation,
- Fermer les vannes des skimmers et de la prise balai,
- Mettre la pompe en fonctionnement,
- Baisser le niveau d'eau d'environ 30 cm,
- Procéder ensuite à une vidange du filtre en dévissant la purge basse,
- Fermer toutes les vannes,
- Dévisser les bouchons de purge de la pompe,
- Disjoncter en tête de ligne du coffret électrique,
- Remiser la pompe dans un endroit sec,
- Mettre la vanne 6 voies sur la position "HIVER" (voir ci dessous).



6. GARANTIE

A compter de la date de facturation initiale * du matériel par PROCOPi à la société cliente,

1. La cuve est garantie 10 ans vis-à-vis de toute perte d'étanchéité due à la porosité, à la rupture, ou à la fissuration de la matière, en dehors des conséquences d'un choc, d'une utilisation en pression / dépression non conforme aux préconisations de la notice, d'une érosion interne liée à une prise en masse du sable ou à une circulation d'eau inversée, d'une prise en glace de l'eau...
2. Les parties démontables du filtre (crépines, socle, vanne, manomètre, purge, neck-O-ring de filtres RTM, sont couvertes par une garantie de 2 ans contre les défauts et dégradations ne résultant pas d'un usage anormal **. Les parties démontables défectueuses sont remplacées, et, sauf accord préalable de PROCOPi, la prise en garantie de parties démontables ne peut en aucun cas résulter en un échange complet du filtre.

* L'échange sous garantie d'un matériel ou d'une pièce fabriqué ou distribué par Procopi ne modifie en aucune façon la date d'échéance de la garantie contractuelle couvrant ce matériel et qui est calculée à compter de sa date de facturation initiale.

** Exemples types d'usage anormal :

- Attaque des matériaux (joints, ...) en contact avec l'eau par un oxydant (chlore, brome) en concentration anormalement élevée par rapport aux préconisations d'usage en piscine.
- Non respect de la granulométrie préconisée de sable
- Stress-cracking des pièces en ABS suite à l'utilisation de graisses contenant des tensio-actifs au niveau de leurs filetages ou raccords.
- Pression supérieure à la pression maximum d'utilisation.
- Circulation de l'eau à l'inverse du sens préconisé suite à une mauvaise connexion des canalisations sur la vanne.
- Charge de sable cimentée par le calcaire, générant un ou plusieurs passages d'eau préférentiels dans la charge.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes, starting from the top right of the 'Notes' header and extending across the page.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes, starting from the top right of the 'Notes' header and extending across the page.

RTM CT Sand filter

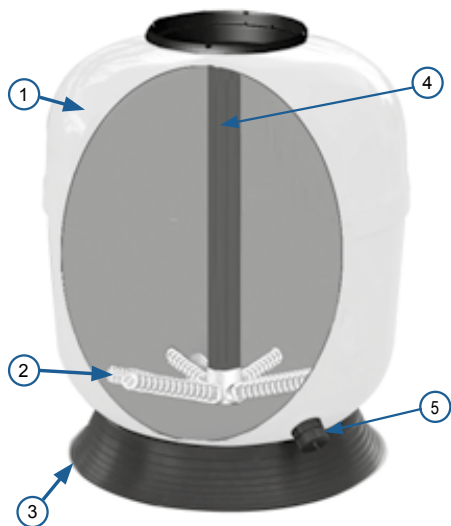
T-500 / T-610-A / T-610-B / T-760-B



INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

(To be read carefully and kept for future reference.)

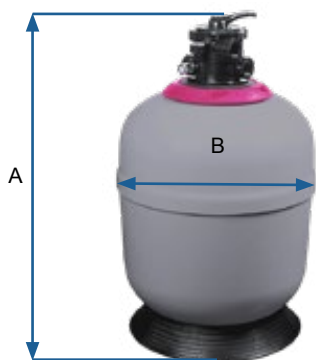
1. INSTALLATION RECOMMENDATIONS	16
1.1 Standard installation	16
2. ASSEMBLY OF THE FILTER	17
3. MULTIPOINT VALVE FUNCTIONS	18
4. OPERATING RECOMMENDATIONS	19
4.1 Backwashing the filter.....	19
4.1.1 Filter pressure is below the pressure indicated by the blue hand.....	20
4.1.2 Filter pressure rises out of the green zone	20
5. WINTERIZING THE INSTALLATION	21
6. GUARANTEE.....	22



Ref	Number	Item description
1	1	Tank
2	6	Bar laterals
3	1	Base
4	1	Collector pipe
5	1	Bottom drain
6	1	Lid fastening ring (included with the valve)
7	1	1" 1/2 TOP valve (packaged separately)
8	1	1" 1/2 TOP lid (included with the valve)
9	1	Pressure gauge (included with the valve)
10	1	O-ring 458.12 x 5.33 mm (included with the valve)
11	1	Lid o-ring 230 x 8 mm (included with the valve)

FILTER	Ø 500	Ø 610	Ø 760
Filter medium (kg)*	75 (of which 25 kgs is gravel)	125 (of which 25 kgs is gravel)	250 (of which 50 kgs is gravel)
Filtration surface area (m ²)	0,2	0,28	0,44
Operating pressure (bar)	1,6	1,6	1,6
Maximum operating pressure (according to EN 16713-1) (bars)	2	2	2
Filtration rate according to NF P 90-30 2 (m ³ /h/m ²)	50	50	50
Max flow rate (m ³ /h)	10	14	22

* Grain size: Sand 0.6/1.25 - Gravel 2.0/4.0



FILTRE	VALVE	A	B
Ø 500	1" 1/2	1029	503
Ø 610-A	1" 1/2	1039	612
Ø 610-B	2"	1080	612
Ø 760	2"	1220	762

1. INSTALLATION RECOMMENDATIONS

Installation of the filter assembly below the water level of the pool is highly recommended. In the event that the filter is installed above the pool water level, a check valve, accessible through a service hatch, must be installed on the suction line.

- Allow a surface area of 1200 mm x 1200 mm for the installation.
- Position the control panel as close as possible to the multiport valve to facilitate manipulations.
- To prevent vibrations, and any resonance effect, insert a sheet of soft rubber between the base of the pump and the ground.

1.1 Standard installation

A - B : Skimmer

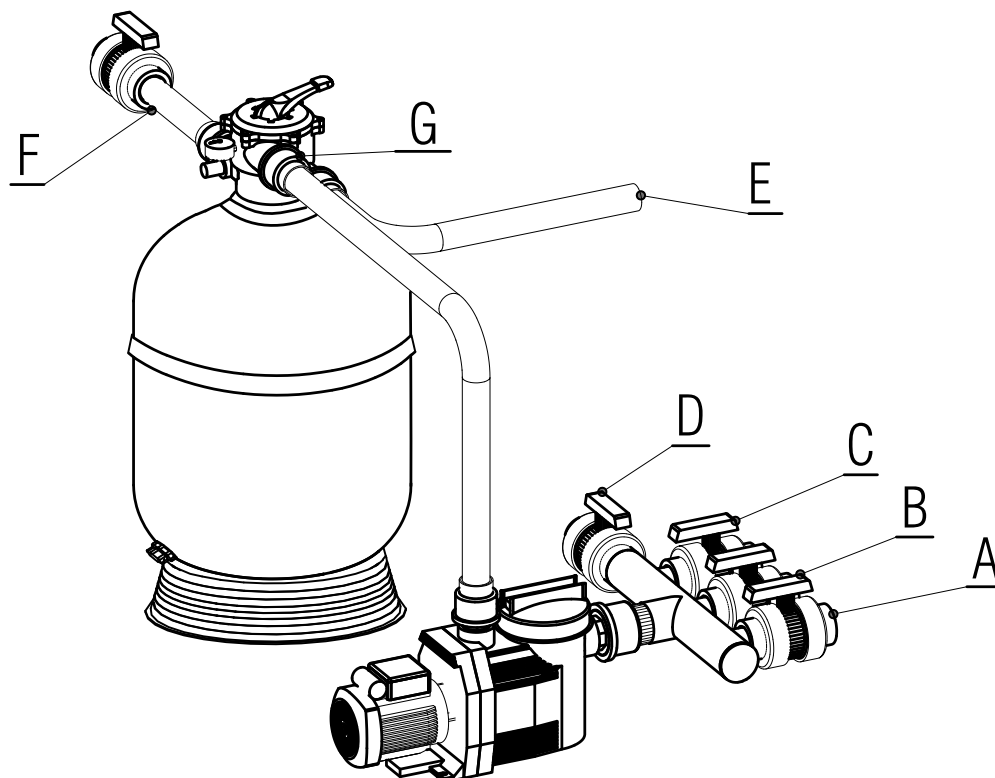
C : Main drain

D : Vacuum point

E : Return fitting

F : Waste

G : Valve



2. ASSEMBLY OF THE FILTER

1



Pass the collector pipe into the filter and screw on the laterals, be careful not to over tighten.

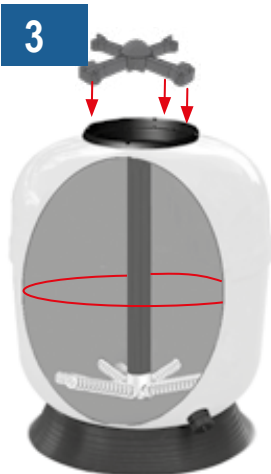
2



Check that the drain valve is closed.

Fill the pump with water until the water level is 5 cm above the laterals.

3



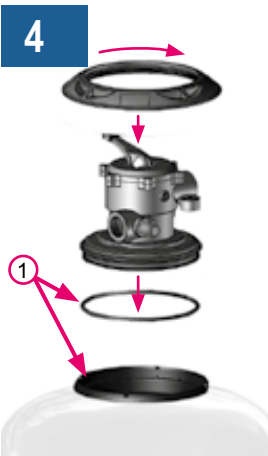
Fit the centring tool to the collector pipe.

Pour the sand (granulometry 0.6/1.25) in carefully to avoid damaging the laterals.

Loosen the ring.

Remove the centring tool.

4



Fit the o-ring Ø 230 X 8 (Ref 1) into the groove in the lid.

Mount the lid/valve assembly on the filter.

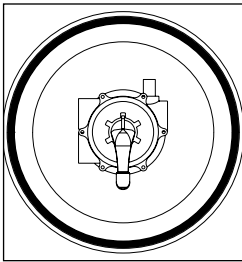
Tighten the lid nut moderately by hand

5

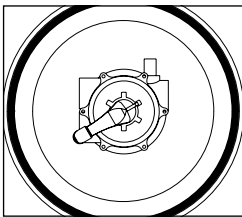


Wind teflon tape around the pressure gauge threading and screw it into the valve. (Be careful not to overtighten, excessive torque could cause irreparable damage to the valve)

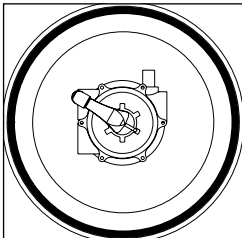
3. MULTIPOINT VALVE FUNCTIONS



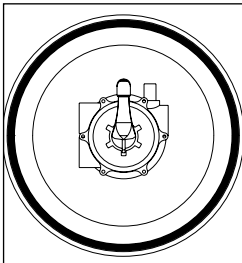
FILTRATION : The usual valve position. Water from the pump crosses the filter from top to bottom and returns to the pool.



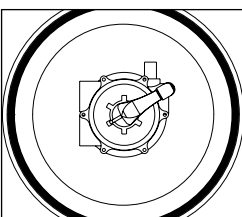
DRAIN : Water from the pump is routed directly to waste without passing through the filter.



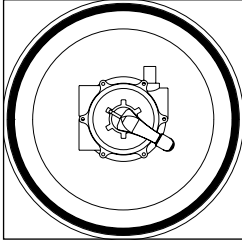
CLOSED : No circulation is possible. Never run the pump while the valve is in this position.



BACKWASH : Water from the pump passes through the filter from the bottom to the top and is then routed to waste taking with it all the impurities trapped in the filter.



CIRCULATION : Water from the pump returns directly to the pool without passing through the filter.



RINSE : Water from the pump passes through the filter from top to bottom and is then routed to waste.

ATTENTION !

Never change the valve position while the pump is running, this could cause serious damage to the filter and will cancel the guarantee.

4. OPERATING RECOMMENDATIONS

IMPORTANT:

When starting up the filter for the first time, observe the direction in which the water is flowing: in the "Filtration" position, water should pass through the filter from the top to the bottom. If the pipes were inverted during assembly, or if the multiport valve is defective, water could cross the filter from the bottom to the top. This would rapidly damage both the tank and the laterals. The following indicate inverted assembly:

- a low pressure reading on the pressure gauge.
- a flow rate that drops rapidly even after back washing the filter even though the filter basket is clean.
- persistently cloudy pool water.

Filter run time

The filtration run time corresponds to the theoretical time taken for all the pool water to pass through the filter. In family pools, the recommended run time is 6 hours minimum.

We recommend the following as a function of water temperature :

- below 14° C: 5 to 6 hours per day.
- from 15° to 23° C: 6 to 8 hours per day.
- above 23° C: 10 to 12 hours per day.

The filter run time should be increased with increasing temperature and/or with increasing bather load.

To optimise filtration, run the filter only during the day (between 8 am and 9 pm), and generally while the pool is in use. (One swimmer pollutes 3m³ of water).

4.1 Backwashing the filter

Before using the filter for the first time, carry out a backwash to clean it and remove any excess sand or impurities.

After backwashing the filter, change the valve position to filtration and switch the pump on. The black hand on the pressure gauge will indicate the filter's nominal pressure. This pressure varies depending on the pump flow rate, static pressure and pressure drops across the piping.

To preserve a record of this nominal pressure, turn the dial of the pressure gauge until the blue hand is aligned with the black one.

After a certain time, a drop in the flow rate may be noted at the return fittings. This is caused by the gradual build up of impurities in the filter or the pump pre-filter basket.

4.1.1 Filter pressure is below the pressure indicated by the blue hand

Clean the pre-filter basket and the skimmers:

- Stop the pump,
- Put the 6-way multiport valve to "CLOSED",
- Close the suction valves A, B, C, D (skimmers, main drain) and the return fitting valve E,
- Open the pre-filter and take out the basket,
- Using a jet of water remove any debris,
- Put the basket back,
- Replace the lid of the pre-filter making sure that the seal is correctly positioned and that there is enough water to prime the pump,
- Clean out the skimmers.
- Put the 6-way multiport valve to "FILTRATION",
- Open the suction valves A, B, C, D (skimmers, main drain) and the return fitting valve E,
- Restart the pump,
- Purge air from the filter.

This operation should be carried out each time the pool is vacuumed using a brush on a suction line, and at least once a week.

4.1.2 Filter pressure rises out of the green zone

Back wash the filter

- Stop the filter,
- Check the pre-filter for debris. (If there is a build-up of dirt clean it out as described above),
- Put the 6-way multiport valve to the "WASH" position,
- Open the 1/4 turn valve (F) on the outflow pipe,
- Turn the motor on,
- Monitor the water colour through the turbidity sight glass on the 6-way multiport valve.

CAUTION !

Cleaning will start after a few seconds. (The water becomes very cloudy).

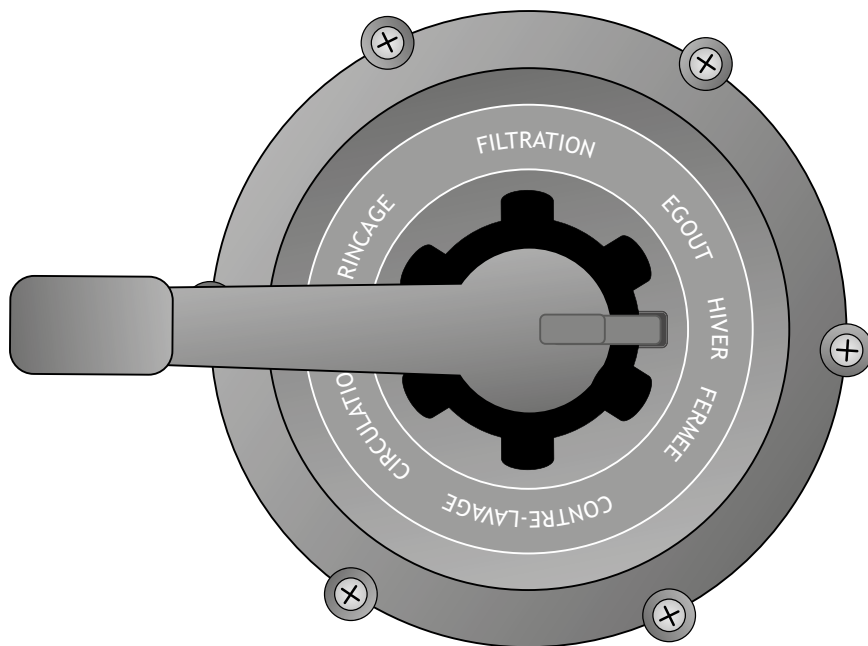
- As soon as the water in the turbidity sight glass becomes clear, stop the pump,
- Put the 6-way multiport valve to the "RINSE" position,
- Turn the pump on for about 20 to 30 seconds. The purpose of this step is to evacuate any remaining impurities and settle the sand,
- Stop the pump,
- Put the 6-way multiport valve to the "FILTRATION" position,
- Restart the pump,
- Close the 1/4 turn valve (F) on the waste line.

After back washing, the black hand on the pressure gauge should be realigned with the blue hand, that is the pressure reading should return to the nominal pressure.

In the event that the pressure indicated by the pressure gauge does not drop after back washing the filter once (or even twice) contact your installer.

5. WINTERIZING THE INSTALLATION

- Backwash the filter,
- Treat the pool water with winterizing products.
- Run the pump with the multiport valve set to "circulation" to homogenise the concentration of these chemicals in the pool water.
- Stop the pump,
- Turn the multiport valve to the "DRAIN" position,
- Open the valve on the waste line,
- Close the skimmer and vacuum point valves,
- Turn the motor on,
- Lower the water level by about 30 cm,
- Next, drain the filter by unscrewing the drain plug at the base,
- Close all the valves,
- Unscrew the drain plugs on the motor,
- Cut power to the control panel,
- Store the motor somewhere dry.
- Put the 6-way multi-port valve to the "HIVER" (WINTER) position (see below)..



6. GUARANTEE

As of the initial date of invoice* issued by PROCOPI to the client company,

1. The tank is guaranteed for 10 years against any leaks caused by porosity, failure, or cracking of the material and not attributable to an impact, use at any pressure other than that stipulated in the installation instructions, erosion of the inner surface caused by impacting of the sand or inverted water circulation, freezing of the water in the tank, etc.
2. The parts of the filter that may be dismantled and removed (laterals, lid, base, multiport valve, throughwall flanges and their seals, RTM filter neck-O-ring, RTM filter check valve, etc.) are covered by a 2 year guarantee against defects and damage that is not attributable to abnormal use.** The aforementioned defective parts shall be replaced, and unless otherwise agreed with PROCOPI, the guarantee covering removable parts will under no circumstances result in the exchange of a complete filter.

*The replacement under guarantee of an item of equipment or part manufactured or distributed by PROCOPI shall under no circumstances modify the expiration date of the guarantee covering said item of equipment or part and that is calculated based on the initial date of invoice.

**examples of abnormal use:

- Corrosion of materials (seals, etc.) in contact with water attributable to the the presence of an oxidant (chlorine, bromine) at a concentration higher than that recommended for pool use.
- Failure to respect the recommended sand granulometry.
- Stress-cracking of ABS parts due to the use of lubricants containing surfactants on their threading or connections.
- Pressure higher than the maximum service pressure.
- Circulation of water in the opposite direction to that recommended due to incorrect connection of pipes to the multi-port valve.
- Sand media cemented by limescale leading to the creation of several preferential paths through the filter media.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes, starting from the top right of the 'Notes' header and extending across the page.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes, starting from the top right of the 'Notes' header and extending across the page.

RTM CT Sandfilter

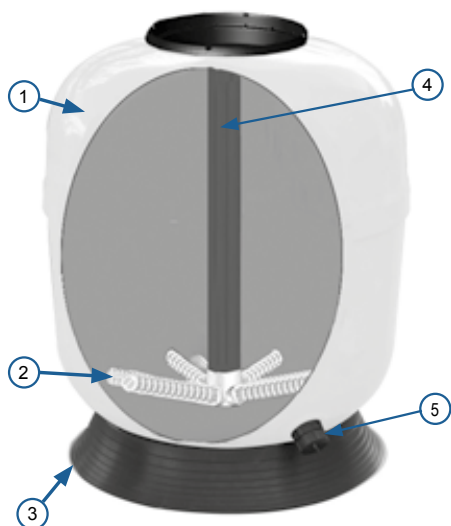
T-500 / T-610-A / T-610-B / T-760-B



MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

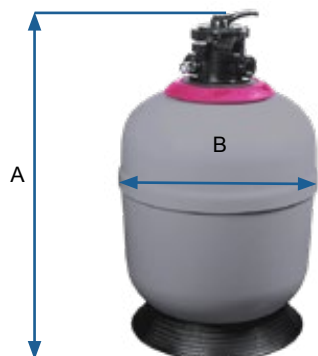
1. MONTAGEHINWEISE	28
1.1 Standard-installation	28
2. MONTAGE DES FILTERS	29
3. FUNKTIONEN DES MEHRWEGE-VENTILS	30
4. GEBRAUCHSHINWEISE.....	31
4.1 Filter-Rückspülung	31
4.1.1 Der Filterdruck liegt im Bereich unterhalb des blauen Zeigers:	32
4.1.2 Der Filterdruck liegt im Bereich oberhalb der grünen Zone:	32
5. ÜBERWINTERUNG DER ANLAGE.....	33
6. GARANTIEN.....	34



N°	Anzahl	Artikelbezeichnung
1	1	Filtertank
2	6	Ansaugröhrchen
3	1	Sockel
4	1	Sammelrohr
5	1	Entleerungsventil
6	1	O-Ring Filterdeckel (verpackt mit Ventil)
7	1	TOP Ventil 1" 1/2 (separat verpackt)
8	1	TOP Deckel 1" 1/2 (verpackt mit Ventil)
9	1	Manometer (verpackt mit Ventil)
10	1	O-Ring 458,12 x 5,33 mm (verpackt mit Ventil)
11	1	Deckeldichtung 230 x 8 mm (verpackt mit Ventil)

FILTER	Ø 500	Ø 610	Ø 760
Filtermedium (kg)*	75 (davon 25 kg Kies)	125 (davon 25 kg Kies)	250 (davon 50 kg Kies)
Filtrationsoberfläche (m ²)	0,2	0,28	0,44
Betriebsdruck (bar)	1,6	1,6	1,6
Maximaler Druck (bar)	2	2	2
Filtrationsgeschwindigkeit laut NF P 90-30 2 (m ³ /h/m ²)	50	50	50
Max. Förderleistung (m ³ /h)	10	14	22

* Korngröße : Sand 0.6/1.25 - Kies 2.0/4.0



FILTRE	VENTIL	A	B
Ø 500	1" 1/2	1029	503
Ø 610-A	1" 1/2	1039	612
Ø 610-B	2"	1080	612
Ø 760	2"	1220	762

1. MONTAGEHINWEISE

Der Filter sollte vorzugsweise unterhalb des Schwimmbad-Wasserpegels montiert werden. Anderenfalls muss ein Rückschlagventil an der Saugleitung installiert werden, das durch eine Wartungsklappe zugänglich ist.

- Für die Installation wird eine freie Fläche von 1200 mm x 1200 mm benötigt.
- Der Einfachheit halber sollte das Steuergerät möglichst nahe am Mehrwegeventil platziert werden.
- Schieben Sie eine Gummimatte zwischen Pumpensockel und Untergrund, um Erschütterungen und Resonanzschwingungen vorzubeugen.

1.1 Standard-installation

A - B : Skimmer

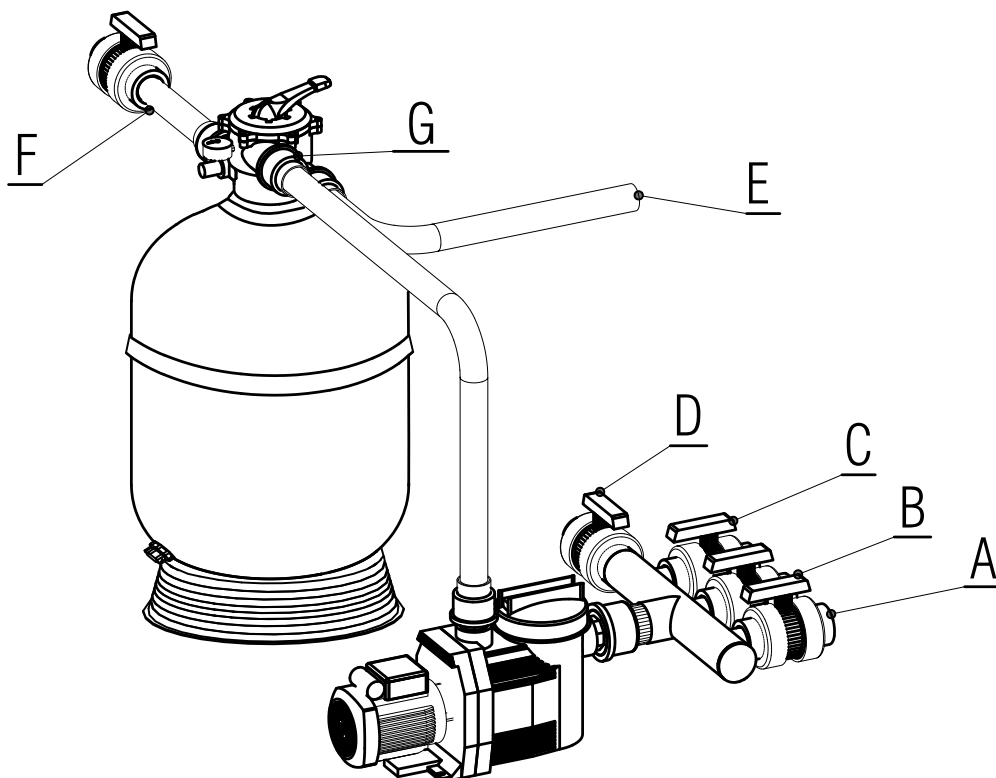
C : Bodenablauf

D : Reinigeranschluss

E : Einlaufdüse

F : Entsorgungsleitung

G : Ventil



2. MONTAGE DES FILTERS

1



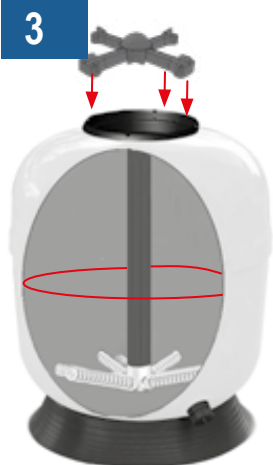
Stecken Sie das Sammelrohr in den Filtertank und schrauben Sie die Ansaugröhrchen - nicht zu fest - an.

2



Stellen Sie sicher, dass das Entleerungsventil geschlossen ist. Füllen Sie den Filtertank mit Wasser, bis die Ansaugröhrchen 5 cm unter der Wasseroberfläche liegen.

3



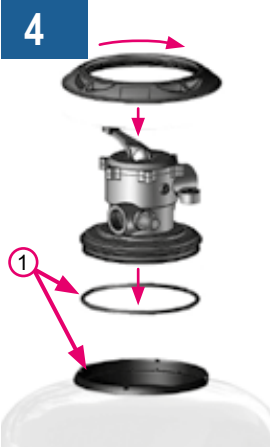
Bringen Sie das Zentrierwerkzeug am Sammelrohr an.

Schütten Sie den Sand (Korngröße 0,6/1,25) vorsichtig ein, um eine Beschädigung des Filtersterns zu vermeiden.

Schrauben Sie den Feststellring ab.

Entfernen Sie das Zentrierwerkzeug.

4

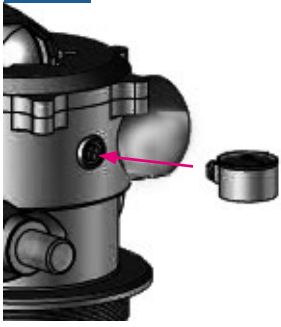


Passen Sie die Deckeldichtung Durchm. 230 X 8 (N° 11) in die Mulde am Deckel ein.

Montieren Sie das Deckel/ Ventil-Gefüge auf dem Filter.

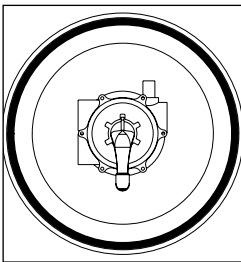
Ziehen Sie die Mutter vorsichtig per Hand fest

5

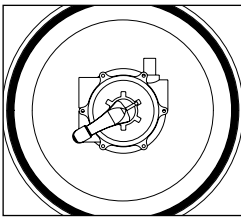


Wickeln Sie Teflonband um das Gewinde des Manometers und verschrauben Sie es mit dem Ventil. (Bitte keinesfalls zu fest anziehen, da Sie dem Ventil ansonsten irreparable Schäden zufügen könnten.)

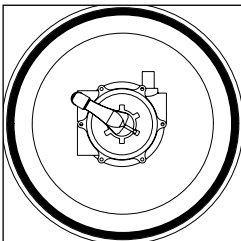
3. FUNKTIONEN DES MEHRWEGE-VENTILS



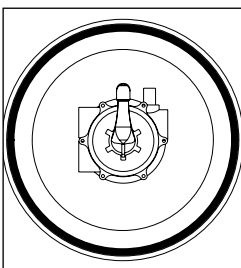
FILTERN : Normale Stellung des Ventils. Das Wasser fließt von oben nach unten durch den Filter und wieder in das Becken.



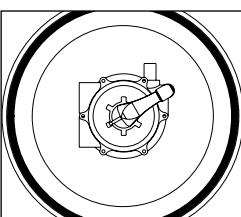
ENTLEEREN : Das von der Pumpe kommende Wasser wird direkt entleert, ohne durch den Filter zu laufen.



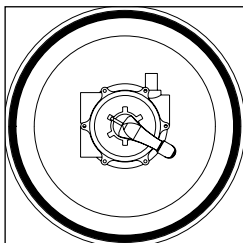
GESCHLOSSEN : Keine Wasserzirkulation möglich. Achten Sie darauf, dass die Pumpe in dieser Ventilstellung immer ausgeschaltet ist.



RÜCKSPÜLEN : Das von der Pumpe kommende Wasser fließt von unten nach oben durch den Filter. Beim Abfließen werden alle vom Filter aufgefangenen Schmutzpartikel mit ausgeschwemmt



ZIRKULIEREN : Das von der Pumpe kommende Wasser wird ungefiltert direkt ins Becken geleitet.



NACHSPÜLEN : Das von der Pumpe kommende Wasser fließt von oben nach unten durch den Filter und fließt durch den Ablass ab.

WICHTIG !

Schalten Sie die Pumpe aus, bevor Sie eine andere Ventilstellung wählen. Ansonsten könnten beträchtliche Schäden am Filter entstehen, die von der Garantie nicht abgedeckt sind.

4. GEBRAUCHSHINWEISE

WICHTIG:

Bei der ersten Inbetriebnahme des Filters müssen Sie auf die Richtung der Wasserzirkulation achten. In der Stellung "FILTERN" muss das Wasser im Filter von oben nach unten fließen. Wenn die Schläuche falsch montiert wurden, oder wenn das Mehrwege-Ventil defekt ist, fließt das Wasser von unten nach oben durch den Filter. Das führt zwangsläufig sehr bald zu Schäden an Filtertank und Ansaugröhrchen. Montagefehler erkennt man folgendermaßen:

- das Manometer zeigt einen niedrigen Druck an
- abrupter Abfall in der Förderleistung, auch nach einer Filter-Rückspülung und bei sauberem Pumpenvorfilter
- das Schwimmbadwasser bleibt trüb.

Filtrationszeiten

Die Filtrationsdauer entspricht dem virtuellen Durchlauf des gesamten Wasservolumens durch den Filter. Bei einem Familienschwimmbad beträgt die empfohlene Filtrationsdauer mindestens 6 Stunden.

Je nach Wassertemperatur empfehlen wir :

- unter 14°C: 5 bis 6 Stunden am Tag
- 15°C bis 23°C: 6 bis 8 Stunden am Tag
- über 23°C: 10 bis 12 Stunden am Tag.

Je häufiger das Schwimmbecken genutzt wird, und je höher die Temperatur ist, desto länger muss die Filtrationsdauer angesetzt werden.

Um eine optimale Leistungsfähigkeit der Filtration zu erreichen, lassen Sie die Filtration nur tagsüber (von 8.00 bis 21.00 Uhr) eingeschaltet, und generell während der Nutzung des Schwimmbeckens (ein Badender verschmutzt 3 m³ Wasser).

4.1 Filter-Rückspülung

Führen Sie vor der ersten Benutzung des Filters eine Rückspülung durch, um den Filter zu reinigen, von Sandüberschuss zu befreien, und um die im Sand enthaltenen Schmutzpartikel wegzuspülen. Bringen Sie nach dem Rückspülvorgang das Mehrwege-Ventil in die Position "Filtern" und schalten Sie die Pumpe an.

Der schwarze Zeiger des Manometers zeigt nun den nominalen Druckwert an, unter dem der Filter steht. Dieser Druck variiert je nach Pumpenleistung, statischem Druck und dem Druckverlust in den Rohrleitungen.

Um diesen nominalen Druckwert zu speichern, muss der blaue Zeiger des Manometers über den schwarzen gestellt werden.

Nach einer gewissen Filtrationsdauer ist eine Verringerung der Rückflussmenge zu beobachten. Diese Verringerung ist auf eine zunehmende Verschmutzung des Filters und des Pumpenvorfilters zurückzuführen.

4.1.1 Der Filterdruck liegt im Bereich unterhalb des blauen Zeigers:

Reinigen Sie den Pumpenvorfilter und die Skimmer:

- Schalten Sie dazu die Pumpe aus
- Bringen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position "Geschlossen"
- Schließen Sie die Ansaugventile A, B, C, D (Skimmer, Bodenablauf) und das Einlaufdüsenventil E
- Öffnen Sie den Vorfilter und nehmen Sie den Korb heraus
- Entfernen Sie alle Verschmutzungen mittels Hochdruckreinigung
- Stellen Sie den Korb wieder zurück
- Bringen Sie den Vorfilterdeckel wieder an und achten Sie dabei darauf, dass die Dichtung gut sitzt, und dass genug Wasser zum Vorpumpen vorhanden ist
- Reinigen Sie die Skimmer
- Bringen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position "FILTERN"
- Öffnen Sie die Ansaugventile A, B, C, D (Skimmer, Bodenablauf) und das Einlaufdüsenventil E
- Schalten Sie die Pumpe ein
- Entlüften Sie den Filter.

Dieser Vorgang sollte nach jeder Reinigung des Pools, mindestens aber einmal pro Woche durchgeführt werden.

4.1.2 Der Filterdruck liegt im Bereich oberhalb der grünen Zone:

Führen Sie eine Filterrückspülung durch:

- Schalten Sie dazu den Filter aus
- Überprüfen Sie den Vorfilter auf Verschmutzungen. (Wenn der Vorfilter verschmutzt ist, reinigen Sie diesen wie oben beschrieben.)
- Bringen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position "RÜCKSPÜLEN"
- Öffnen Sie das Kugelventil (F) an der Entsorgungsleitung
- Schalten Sie den Motor ein
- Beobachten Sie die Farbe des Wasser durch das Schauglas des 6-Wege-Ventils.

WICHTIG !

Beachten Sie dabei, dass der Reinigungsvorgang erst nach einigen Sekunden einsetzt (Wasser wird sehr trüb).

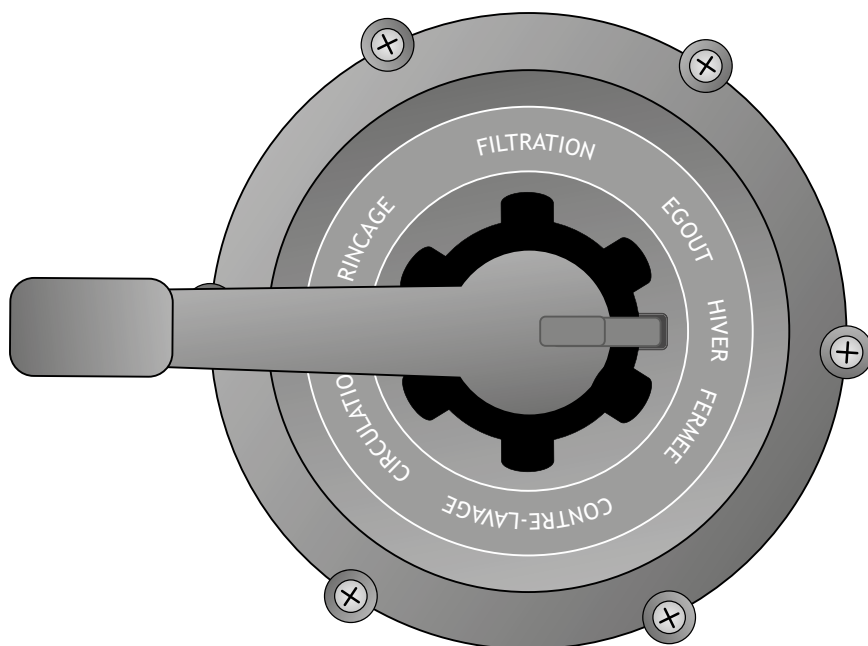
- Schalten Sie die Pumpe aus, sobald das Wasser durch das Schauglas klar erscheint
- Bringen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position "NACHSPÜLEN"
- Schalten Sie die Pumpe für ca. 20 bis 30 Sekunden ein. Dadurch werden evtl. noch vorhandene Verschmutzungen entfernt und der Sand stabilisiert sich.
- Schalten Sie die Pumpe aus.
- Bringen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position "FILTERN"
- Schalten Sie die Pumpe erneut ein
- Schließen Sie das Kugelventil an der Entsorgungsleitung.

Nach dem Rückspülvorgang sollte der schwarze Zeiger des Manometers wieder mit dem blauen Zeiger übereinstimmen; es sollte Nominaldruck herrschen.

Wenn nach einem oder eventuell zwei Rückspülvorgängen das Manometer keinen Druckabfall anzeigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur.

5. ÜBERWINTERUNG DER ANLAGE

- Führen Sie eine Rückspülung des Filters durch.
- Behandeln Sie das Schwimmbadwasser mit Überwinterungs-Pflegeprodukten.
- Lassen Sie die Pumpe in der Ventilstellung ZIRKULIEREN laufen, um die Pflegeprodukte gleichmäßig im Schwimmbadwasser zu verteilen.
- Stoppen Sie die Pumpe.
- Stellen Sie das Mehrwegeventil auf ENTLERUNG.
- Öffnen Sie das Ventil an der Entsorgungsleitung.
- Schließen Sie die Skimmer- und Reinigeranschluss-Ventile.
- Schalten Sie den Motor ein.
- Senken Sie den Wasserpegel um etwa 30 cm.
- Entleeren Sie den Filter durch Abschrauben des unteren Ablassstopfens.
- Schließen Sie alle Ventile.
- Schrauben Sie die Ablassstopfen des Motors ab.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Steuergerät.
- Lagern Sie den Motor an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie das Mehrwegeventil auf HIVER (WINTER); siehe unten.



6. GARANTIE

Beginnend mit dem Datum der ersten Rechnungsstellung*, ausgestellt von PROCOPi auf den Namen des Kundenunternehmens,,

1. verfügt der Tank über eine Garantie von 10 Jahren gegen Lecks verursacht durch Porosität, Materialfehler oder Rissbildung, nicht zurückzuführen auf eine äußere Krafteinwirkung, den Betrieb des Filters außerhalb der in der Anleitung genannten Druckbedingungen, eine Abnutzung der Innenfläche durch eine falsche Sandeinfüllung, umgekehrte Wasserzirkulation, das Gefrieren von Wasser innerhalb des Tanks usw.
2. Die abnehmbaren Filterkomponenten (Sammelrohre, Deckel, Sockel, Mehrwegeventil, Wanddurchführungen und deren Dichtungen, O-Ringe, Rückschlagventile usw.) verfügen über eine Garantie von 2 Jahren gegen Mängel und Schäden, die nicht auf eine fehlerhafte Nutzung zurückzuführen sind. ** Die oben genannten defekten Bestandteile werden ersetzt. Sofern mit PROCOPi nicht anders vereinbart, führt die Garantie der abnehmbaren Filterkomponenten keinesfalls zur Auswechslung des gesamten Filters.

*Das Auswechseln einer Anlagenkomponente, die von PROCOPi hergestellt oder vertrieben wird, führt keinesfalls zu einer Änderung der Garantiedauer der besagten Komponente. Die Garantiedauer wird immer anhand des Datums der ersten Rechnungsstellung ermittelt.

**Beispiele für eine fehlerhafte Nutzung

- Materialkorrosion (Dichtungen usw.) in Verbindung mit Wasser aufgrund von einer im Vergleich zur empfohlenen Dosis erhöhten Menge an Oxidationsmitteln (Chlor, Brom)
- Nichtbeachtung der empfohlenen Sandkorngröße
- Spannungsrissbildung bei ABS-Bestandteilen aufgrund der Verwendung von Schmiermitteln mit Tensid-Inhaltsstoffen bei Gewinden und/oder Rohrverbindungen
- Betrieb bei höherem Druck als dem maximalen Betriebsdruck
- Wasserzirkulation entgegengesetzt der empfohlenen Richtung aufgrund einer falschen Verbindung der Rohre mit dem Mehrwegeventil
- Einfüllung von Sand, der durch Kalk verfestigt ist und zur Schaffung von einzelnen Gängen im Filtermedium führt.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes, starting from the top right of the 'Notes' header and extending across the page.

Numéro de série

